

MUSÉE BENOÎT-DE-PUYDT • BAILLEUL

Le Chant des Ondes

Des sirènes
à Mélusine

EXPOSITION JUSQU'AU
23 JANVIER 2022

© jerome-pellerin.com

En coproduction avec le Centre des monuments nationaux

Ouverture au public le mercredi 19 mai 2021

SOMMAIRE

Présentation de l'exposition	page 4
Le parcours de l'exposition	page 5
▶ La liste des installations	page 6
▶ Les prêteurs	page 9
Le catalogue de l'exposition	page 10
Informations pratiques	page 11
Le musée Benoît-De-Puydt de Bailleul	page 12
Le Centre des monuments nationaux en bref	page 13



PRESENTATION DE L'EXPOSITION

L'exposition *Le Chant des Ondes*, réalisée en coproduction avec le **Centre des monuments nationaux**, en partenariat avec le Conseil départemental de Vendée, sera présentée au musée Benoît-De-Puydt du 19 mai 2021 au 23 janvier 2022.

Elle invite petits et grands à plonger dans l'élément aquatique à la rencontre de ses créatures légendaires. Des sirènes à Mélusine, partez à la rencontre de figures féminines emblématiques aux formes multiples, qui ont traversé le temps et hanté les esprits.



Un écho à la sirène Mélusine bailleuloise

En écho à la *Sirène Mélusine* bailleuloise qui surmonte le Beffroi depuis le XVII^e siècle, cette exposition prend la forme d'une rêverie poétique à travers un ensemble d'installations contemporaines présentées au cœur des salles du musée. En résonance à ces créations originales, le musée Benoît-De-Puydt réaménage ses collections afin de mettre en valeur ses œuvres et les prêts d'autres institutions, dans l'idée de conter l'histoire des sirènes depuis le mythe homérique de la femme-oiseau aux versions plus romantiques et symbolistes inspirées par un Gérard de Nerval ou André Breton.

4

Et aux autres légendes liées au thème de l'eau

Avec Mélusine, la fée bâtisseuse issue des légendes médiévales qui se métamorphosait dans son bain en secret, plusieurs « esprits des eaux » sont convoqués, dans une présentation s'appuyant sur les grandes références de la littérature et des arts. Autour de l'ancienne sirène Mélusine, déchue du beffroi après sa destruction en 1918 et conservée au musée, surgiront de salle en salle les grandes figures mythiques liées au thème de l'eau : nymphes de l'Antiquité, sirènes des mythes et contes, ondines issues de l'imaginaire romantique allemand, russalki des légendes slaves, ainsi que la figure d'Ophélie liée au thème des « eaux dormantes ».

Le musée devient « grotte aux sirènes » où tableaux, bustes et objets prennent vie et s'animent pour accompagner et guider les visiteurs d'une légende à l'autre. Les trésors patrimoniaux, parés de diverses représentations de ces « filles de l'eau », illustrent les différents récits et témoignent de la présence de ces mythes et légendes dans notre imaginaire, depuis l'Antiquité jusqu'à nos jours. Qu'elles soient funestes, nourricières ou encore symboles d'amour impossible, ces êtres hybrides sont d'éternelles muses, constante source de fascination.

Baignée d'ambiances visuelles et sonores, réservant quelques surprises, cette exposition est conçue pour toute la famille. Après sa présentation au musée Benoît-De-Puydt de Bailleul, elle deviendra itinérante pour se montrer à travers la France dans les monuments du Centre des monuments nationaux.

LE PARCOURS DE L'EXPOSITION

Le fil de l'exposition se déroule au gré des installations contemporaines avec lesquelles viennent dialoguer des représentations patrimoniales de ces créatures des eaux. Témoins d'une iconographie développée en Europe depuis l'Antiquité autour des différents mythes et légendes évoqués, les œuvres choisies s'ajoutent aux regards des artistes pour proposer au visiteur un parcours à la fois poétique et historique.



5



LISTE DES INSTALLATIONS

Nymphes



Hylas et les nymphes

Dans un miroir sans tain le tableau *d'Hylas et les nymphes*, peint par John Waterhouse en 1896, s'anime lentement. Les nymphes qui selon le mythe attirèrent à elles le jeune Hylas, l'un des Argonautes, émergent des ondes avant de disparaître avec le bel infortuné.

Création : Loic Pantaly (video) ; Benjamin Bougleux (miroir).

© CMN

Diane et les nymphes

Un buste de Diane voilé rappelle l'interdit lié à la déesse : aucun mortel ne peut la contempler sans subir un terrible châtement. Ce qui arriva à Actéon transformé en cerf avant d'être dévoré par ses chiens. Les images d'eau et de forêt projetées sur le buste évoquent le domaine attribué aux nymphes dans la mythologie antique.

Création : Fred Di Notto (vidéo).

© CMN



Sirènes



Le chant des sirènes

Dans les légendes liées aux sirènes, leur chant est capable de déclencher les tempêtes. Cette croyance est ici illustrée par un tableau animé dans lequel un navire tangue sur une mer déchainée sous un ciel d'orage.

Création : Loic Pantaly

© musée Benoît-De-Puydt

L'opéra aux sirènes

Un opéra miniature fait de créatures fantastiques évoque la fascination pour l'univers marin par les spectacles baroques dans lesquelles les sirènes furent mises à l'honneur à travers des mises en scène faisant appel à tous les artifices des « machines » d'opéra.

Création : Laëtitia Mieral – Merveilles en papier

Cabinet aux sirènes

Un meuble évoquant les cabinets de curiosités du XIXe siècle donne à voir une série d'objets de différentes époques sur le thème des sirènes montrant l'extraordinaire longévité du mythe à travers les siècles.

Création Labsterium. Objets : Collection particulière.

Mélusine

La fée des métamorphoses

Un « diorama » miniature réalisé d'après une gravure du XIXe siècle montre l'ultime métamorphose de Mélusine en dragon avec son envol.

Un carrousel d'ombres montrant les différentes étapes de la métamorphose de la fée projetée des silhouettes envoutantes sur les murs.

Créations : Colas Reydellet



Mélusine au bain

Inspiré par les enluminures médiévales de la légende de Mélusine, un château miniature donne à voir la fée en son bain retrouvant en secret sa nature de serpente.

Création : Laëtitia Mieral – Merveilles en papier

© Laëtitia Mieral

Roussalka

La danse des esprits

Dans un décor miniature les nymphes des forêts dansent avec les rusalki issues des légendes slaves, créatures mystérieuses vivant dans les marais et dont Antonin Dvorak fit un opéra célèbre.

Création : Loic Pantaly

Ondine

Le palais de cristal

Le palais de cristal d'Ondine évoqué dans le conte de La Motte-Fouqué écrit en 1811 apparaît devant un miroir entouré de voiles. L'installation renvoie également à cette ancienne coutume allemande qui voulait que des villageois laissent au bord des étangs des fragments de tessons de bouteille en offrande aux ondines.

Création : Christophe Leray (décor) ; Fred Di Notto (vidéo) ; Francis Adoue (palais de cristal)

© CMN



Ophélie

L'appel des ondes

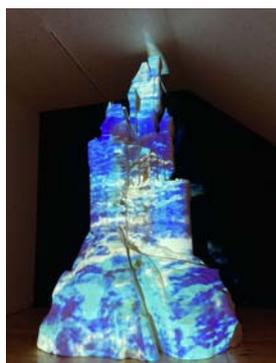
Sur des voilages apparaît Ophélie rêvant sous les arbres des forêts avant d'être attiré par les murmures de l'eau puis de se laisser emporter au sein des ondes.

Dans un miroir entouré de plantes aquatiques et de fleurs la robe d'Ophélie apparaît tandis que les fragments de poèmes de Renée Vivien (1877-1909) se mêlent au son de l'eau.

Créations : Fred Di Notto (vidéo) ; Christophe Leray (décor « L'appel des ondes »).

Ophélie : Léa Pellissier.

Sirènes (conclusion)



Le château sous la mer

Un château de sable géant évoquant le monde de l'enfance sur lequel apparaissent des images aquatiques traversées par des sirènes fait écho au château sous-marin du conte d'Andersen « La petite sirène » écrit en 1837.

*Création : Benjamin Bougleux (château) ; Fred Di Notto (vidéo).
Photo CMN.*

Le parcours de l'exposition présentera également une création des artistes *Piet.sO et Peter Keene* : *Viridarium chimicus* ou **Le jardin chymique** (2019).

Cette œuvre s'inscrit dans un ensemble de cabinets « alchimiques » que les deux artistes créent à quatre mains. Inspirés des cabinets à secrets du XVII^{ème}, ils s'animent de séquences, apparitions dans les miroirs, permutations de parois, ouverture de tiroirs secrets. Les scènes évoquent ici la rencontre entre une créature surnaturelle et un roi dans un décor miniature mêlant le luxe d'un palais à la présence d'une forêt. L'œuvre fera ainsi écho aux cabinets anciens présents dans le musée. Ces derniers ont dans leurs décors peints des évocations issues des *Métamorphoses* d'Ovide et dans lesquelles un personnage rencontre une créature mythique dans la forêt, nymphe ou déesse. Or l'histoire de Mélusine et de ses « sœurs », communément appelées les « filles de l'eau », que sont Roussalka ou bien Ondine est précisément une continuité de ces rencontres mythiques de l'Antiquité : c'est toujours dans la forêt et près d'un étang ou d'un lac, voire d'un milieu marin que la rencontre entre un humain et une créature mythique va se produire avant une possible union.

8

Vidéo « la légende de Mélusine »

Une production du **Département de la Vendée**, réalisée par AMP Interactive.

Voix-off : Gérald Gantier

Illustrations extraites du Manuscrit 24383, Département des manuscrits, BNF.

Ce film fut diffusé à l'occasion de l'exposition temporaire « Mélusine, secrets d'une fée » à l'Historial de la Vendée du 22 novembre 2019 au 1er mars 2020.

Chef de projet : Karine Vieille. Scénographie : Stéphane Mériaux.

Remerciements : Laurent Bergeot, Christian Corvisier, Karine Garet, Patrick Gatineau, Juliette Huvet.



LES PRÊTEURS

- ▶ Les Amis du musée Benoît-De-Puydt
- ▶ Le Musée de Boulogne-sur-Mer
- ▶ Le Musée des Beaux-arts de Cambrai
- ▶ Le Musée de la Chartreuse, Douai
- ▶ Le Musée du dessin et de l'estampe originale, Gravelines
- ▶ Le Musée d'art et d'archéologie de Laon
- ▶ Le Musée d'art et d'histoire Louis Senlecq, L'Isle-Adam
- ▶ Les musées du noyonnais
- ▶ Le Musée de l'Hôtel Sandelin, Saint-Omer
- ▶ Le MUBa, Tourcoing
- ▶ La Bibliothèque Louis Aragon, Amiens,
- ▶ La Médiathèque de l'Abbaye Saint-Vaast, Arras
- ▶ La Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore, Douai
- ▶ La Médiathèque Simone Veil, Valenciennes
- ▶ La Maison Meert de Lille
- ▶ L'association André Breton et sa directrice Constance Krebs
- ▶ Monsieur Piet Swimberghe
- ▶ Monsieur Paul-Henri Guermonprez
- ▶ Monsieur Mark Adriaen
- ▶ Monsieur Jean-Claude Bourgot



Les Sirènes, Léon Belly,
France, vers 1867, huile sur
toile, musée Sandelin, Saint-
Omer.

©8Kstories

Hydrie, VIe siècle
av.JC, collection
Partouche
© Musée de
Boulogne-sur-mer -
Philippe Beurtheret



Dalle de pavement
figurant une sirène,
manufacture anonyme,
France, 13e siècle ©
Musée de l'Hotel
Sandelin de Saint Omer -
Ph. Beurtheret

CATALOGUE DE L'EXPOSITION

Le chant des Ondes

Des sirènes à Mélusine

Direction et conception : Benoît Blanc.

Comité de rédaction : Francis Adoue, Yvelyne Béhague, Laurent Beyaert, Benoît Blanc et Chloé Jacqmart.

Avec la collaboration de : Bernard Coussée et Piet Swimberghe.

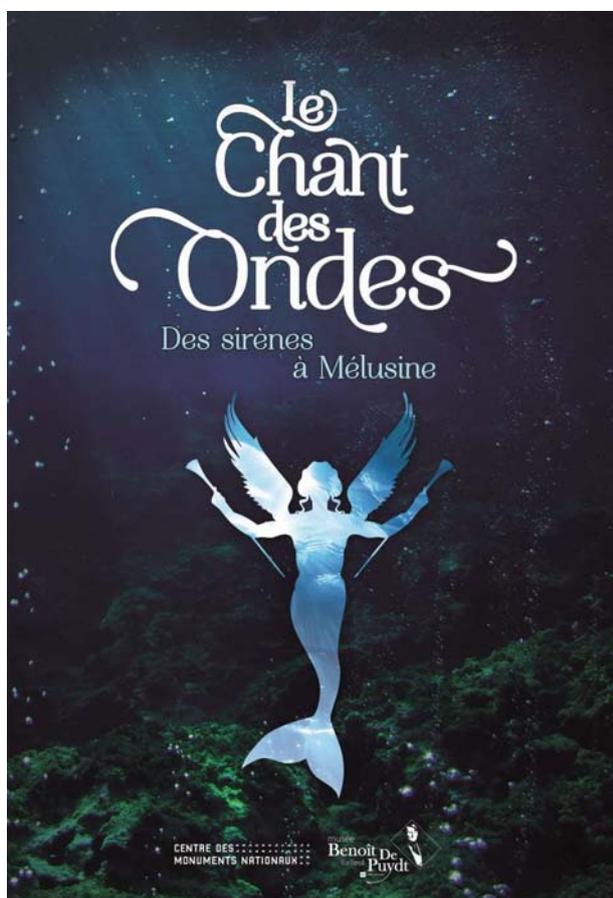
Afin d'accompagner et prolonger l'exposition, cet ouvrage réalisé à plusieurs voix s'intéresse tout particulièrement à la figure Mélusinienne avant d'explorer l'image des nymphes des eaux à travers le temps et les arts.

La première partie s'attache à la légende de Mélusine depuis les origines et la diffusion du mythe jusqu'à l'histoire singulière de la girouette bailleuloise.

Dans un second temps, le catalogue aborde l'évolution de l'image de la sirène et de ses sœurs des eaux au fil du temps dans l'imagerie occidentale, depuis l'héritage des auteurs classiques de l'Antiquité aux récits et représentations contemporains.

Le propos est illustré par les créations et installations contemporaines réalisées par le Centre des monuments nationaux, et accompagné par les objets patrimoniaux présentés dans l'exposition.

10



Prix 12€

88 pages

EAN : 9782957568604

En vente à la boutique du musée Benoît-De-Puydt.

INFORMATIONS PRATIQUES

Exposition visible du 19 mai 2021 au 23 janvier 2022

Autour de l'exposition

Le musée Benoît-de-Puydt propose :

- ▶ des **visites guidées gratuites** de l'exposition, des visites guidées sont également proposées aux **groupes et aux scolaires**, sur réservation.
- ▶ des **animations et événements** (programme sur musee-bailleul.fr)
- ▶ un **guide du visiteur** (gratuit)
- ▶ un **parcours jeu pour les enfants** à partir de 6 ans (gratuit)
- ▶ un catalogue de l'exposition (en vente 12€ à la boutique du musée).

Pour contacter le musée Benoît-de-Puydt

Contact presse :

- ▶ Hedwig van Hemel, chargée des relations publiques pour le service patrimoine
hvanhemel@ville-bailleul.fr - 03 28 50 34 93
- ▶ Chloé Jacqmart, responsable du musée
cjacqmart@ville-bailleul.fr - 03 28 49 12 70
- ▶ Francis Adoue, commissaire de l'exposition (mail)
francis.adoue@monuments-nationaux.fr

Pour retrouver l'actualité du musée Benoît-de-Puydt



Rendez-vous sur la page Facebook « Musée Benoît-de-Puydt »



Rendez-vous sur le profil Instagram « Musée Benoît-de-Puydt »



Rendez-vous sur le site : www.musee-bailleul.fr

Pour venir au musée Benoît-De-Puydt

Le musée se situe rue du Musée De Puydt à Bailleul. L'entrée est libre et gratuite toute l'année, y compris pendant cette exposition temporaire.



Les horaires :

Ouverture du mercredi au dimanche :

> de 14h à 17h30 (du 1^{er} novembre au 30 mars)
et > de 11h à 13h et de 14h à 18h (du 1^{er} avril au 31 octobre).

Ouvertures exceptionnelles :

14 juillet, 15 août, 11 novembre.

Fermetures exceptionnelles :

1^{er} novembre, du 24 décembre au 2^{er} janvier.

LE MUSÉE BENOÎT-DE-PUYDT

Cette maison-musée a vu le jour en 1861 suite au legs consenti à sa ville natale, Bailleul, par un riche collectionneur, Benoît De Puydt. Tout au long de sa vie, ce greffier, curieux et passionné, a rassemblé un important ensemble d'objets d'art témoins des cultures flamande, hollandaise, française et asiatique du 15^e au 19^e siècle.

Prolongeant l'œuvre de Benoît De Puydt et respectant l'esprit d'une maison de collectionneur, les acquisitions et les donations successives d'artistes, d'amateurs et de l'Association des Amis du Musée de Bailleul, ont renforcé le charme si particulier de ce musée, labellisé Musée de France.

Venez donc découvrir les trésors de ce lieu, riche en Histoire et œuvres de Beaux-Arts du 15^e au 21^e siècle. Peintures, sculptures, céramiques, arts graphiques, mobilier et dentelles sauront vous émerveiller et aiguïser votre curiosité.



LE CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX EN BREF

Sites archéologiques de Glanum et de Carnac, abbayes de Montmajour et du Mont-Saint-Michel, châteaux d'If et d'Azay-le-Rideau, domaine national de Saint-Cloud, Arc de triomphe ou encore villas Savoye et Cavois constituent quelques-uns des 100 monuments nationaux, propriétés de l'Etat, confiés au Centre des monuments nationaux.

Premier opérateur public, culturel et touristique avec près de 10 millions de visiteurs par an, le Centre des monuments nationaux conserve et ouvre à la visite des monuments d'exception ainsi que leurs parcs et jardins. Ils illustrent, par leur diversité, la richesse du patrimoine français. S'appuyant sur une politique tarifaire adaptée, le CMN facilite la découverte du patrimoine monumental pour tous les publics. Son fonctionnement repose à plus de 85 % sur ses ressources propres issues notamment de la fréquentation, des librairies-boutiques, des locations d'espaces ou encore du mécénat. Fondé sur un système de péréquation, le Centre des monuments nationaux est un acteur de solidarité patrimoniale. Les monuments bénéficiaires permettent la réalisation d'actions culturelles et scientifiques sur l'ensemble du réseau. Par ailleurs, le CMN restaure et mène le projet d'ouverture de l'Hôtel de la Marine pour 2021 et du château de Villers-Cotterêts pour 2022. Enfin, le CMN s'affirme comme un acteur important dans le numérique avec l'Incubateur du patrimoine lancé en 2018.

Retrouvez le CMN sur



Facebook : www.facebook.com/leCMN



Twitter : [@leCMN](https://twitter.com/leCMN)



Instagram : [@leCMN](https://www.instagram.com/leCMN)



YouTube : www.youtube.com/c/lecmn

Monuments placés sous la responsabilité du CMN pour être ouverts à la visite

Auvergne-Rhône-Alpes

Château d'Aulteribe
Monastère royal de Brou à Bourg-en-Bresse
Château de Chareil-Cintrat
Château de Voltaire à Ferney
Ensemble cathédral du Puy-en-Velay
Château de Villeneuve-Lembron

Bourgogne-Franche-Comté

Chapelle aux Moines de Berzé-la-Ville
Cathédrale de Besançon et son horloge astronomique
Château de Bussy-Rabutin
Abbaye de Cluny

Bretagne

Grand cairn de Barnenez
Sites mégalithiques de Carnac

Site des mégalithes de Locmariaquer
Maison d'Ernest Renan à Tréguier

Centre-Val de Loire

Château d'Azay-le-Rideau
Château de Bouges
Crypte et tour de la cathédrale de Bourges
Palais Jacques Cœur à Bourges
Tour de la cathédrale de Chartres
Château de Châteaudun
Château de Fougères-sur-Bièvre
Maison de George Sand à Nohant
Château de Talcy
Cloître de la Psalette à Tours

Grand Est

Château de La Motte Tilly
Palais du Tau à Reims
Tours de la cathédrale de Reims

Hauts-de-France

Tours et trésor de la cathédrale d'Amiens
Château de Coucy
Villa Cavois à Croix
Château de Pierrefonds
Château de Villers-Cotterêts (ouverture en 2022)
Colonne de la Grande Armée à Wimille

Ile-de-France

Château de Champs-sur-Marne
Château de Maisons
Villa Savoye à Poissy
Domaine national de Ramboillet
Basilique cathédrale de Saint-Denis
Maison des Jardies à Sèvres
Château de Vincennes

Normandie

Abbaye du Bec-Hellouin
Château de Carrouges
Abbaye du Mont-Saint-Michel

Nouvelle Aquitaine

Tour Pey-Berland à Bordeaux
Château de Cadillac
Abbaye de Charroux
Tours de la Lanterne, Saint-Nicolas et de la Chaîne à La Rochelle
Abbaye de La Sauve-Majeure
Sites préhistoriques des Eyzies-de-Tayac
Site archéologique de Montcaret
Château d'Oiron
Grotte de Pair-non-Pair
Château de Puységur
Site gallo-romain de Sanxay

Occitanie

Tours et remparts d'Aigues-Mortes
Château d'Assier
Abbaye de Beaulieu-en-Rouergue
Château et remparts de la cité de Carcassonne
Château de Castelnaud-Bretenoux
Site archéologique et musée d'Enserune
Château de Gramont
Château de Montal
Site archéologique de Montmaurin
Forteresse de Salses
Fort Saint-André de Villeneuve-lez-Avignon

Paris

Arc de triomphe
Chapelle expiatoire
Conciergerie
Panthéon
Sainte-Chapelle
Hôtel de la Marine (ouverture en 2021)

Pays-de-la-Loire

Château d'Angers
Maison de Georges Clemenceau
à Saint-Vincent-sur-Jard

Provence-Alpes-Côte d'Azur

Cloître de la cathédrale de Fréjus
Site archéologique de Glanum
Château d'If
Villa Kérylos
Trophée d'Auguste à La Turbie
Place forte de Mont-Dauphin
Abbaye de Montmajour
Hôtel de Sade à Saint-Rémy-de-Provence
Monastère de Saorge
Abbaye du Thoronet

La mise en place d'un programme d'abonnement annuel « Passion monuments », disponible en ligne au prix de 45 €, permet de proposer aux visiteurs un accès illimité aux sites du réseau du CMN, et de nombreux autres avantages. www.passion.monuments-nationaux.fr